



De Laval

Abrahmemaschinen.

Der Welt Standard

De Laval Abrahmemaschinen kosten nicht mehr als andere, wenn man die wirkliche Leistungsfähigkeit in Betracht zieht. Sie ersparen durchschnittlich \$50.00 per Jahr gegen andere Abrahmemaschinen, und \$100.00 gegen andere Abrahmemaschinen. Außerdem halten sie 20 Jahre gegen 2 bis 5 Jahre anderer Maschinen. Sie werden gegen Bar oder auf Zeit verkauft, so daß man dieselben sich selbst bezahlen machen kann, und außerdem keine Anschaffung im Voraus verlangt, die den Käufer überbürdet würde.

Die De Laval Abrahmemaschinen sind die beste Art Farmgeräts und erweisen sich immer als die beste Anlage. Sie sind garantiert so wie beworben und erfüllen jede Bedingung, die als Grundlage des Kaufes gemacht wurde. Sie beruhen auf ebenso gesunder Grundlage wie Regierungsbonds und ihr Ruf ist so solide wie der Fels von Gibraltar.

Der Käufer, der sein Geld in irgend eine andere Abrahmemaschine steckt, um fortgesetzt ein Teil seiner Produkte zu verschleudern, tut dies sicher, weil er die up-to-date De Laval Maschine nicht kennt, die ihm aber frei steht kennen zu lernen, wenn er darum fragt.

The De Laval Separator Co.,
Montreal Winnipeg Vancouver

Farm und Haus.

Reinigen der Pferde.

Eine Abkühlung, also Durchwässerung der unteren Extremitäten des Pferdes vom Fuß bis zum Knie oder Sprunggelenk führt wie der „Pferdefreund“ schreibt, nicht leicht zur Erfüllung, so wenig wie das Waschen der Kehlenbänder oder des Inneren des Halses mit kaltem Wasser. Selbstverständlich muß bei diesem Schwemmen, welches durch Führen oder Reiten der Pferde ins Wasser bewirkt zu werden pflegt, das Durchwässern der Haut vermieden werden. Dieses konnte leicht veranlassen. Man sollte nur Wasser darüber gießen, daß aus den Haaren der durchwässerten Äste überflüssige Wasser mit der Hand abgetrennt werde, damit nicht durch allmähliches Abschieben der Sand oder die Streu genügt und die langsame Verdunstung einer größeren Menge von Feuchtigkeit, namentlich bei Pferden mit langen Haarbüscheln an den Seiten, die Haut zu stark und zu lange abgetrocknet werde. Es ist als zweckmäßig zu bezeichnen, daß die belagte Reinigung der Unterfüße gerade beim Nachhausekommen noch vor dem Eintreten in den Stall vorgenommen wird. Hierbei hat man den Vorteil, daß die Pferde durch die Bewegung noch mehr Wärme in sich haben, daß meist der Schmutz noch nicht angetrocknet ist, und daß die in ihren Lungen etwa erregten Tiere noch einige Minuten in freier Luft sich bewegen können, ehe sie in den Stall eintreten, wo oft eine im Vergleich mit draußen viel wärmere Luft einzuatmen ist. Die Reinigung der belagten Unterfüße, seien diese noch so feucht und mit ausgetrocknetem Schmutz bedeckt, im Stall ist zu vermeiden, weil dies zur Durchfeuchtung derselben und zur Verunreinigung der Luft mit Staub führt. Die Tiere werden überhaupt, wenn sie in voller Ruhe sind, eher durch das Waschen erkalten, eben deshalb ist auch das Einwaschen der Pferde aus dem Stall, um die belagten Füße nachträglich durch Waschen zu reinigen, nicht zu empfehlen, weil das Waschen unmittelbar vor dem Eintritt in den Stall bei der Heimkehr.

Geldhirndrud.

Für schwere Arbeit eignet sich für Pferde immer ein gut passendes Stummelgeschirr viel besser, als ein Stielgeschirr. Letzteres hat allerdings den Vorzug der größeren Billigkeit. Zu dem Stielgeschirr kann das Pferd nicht allein niemals die Zugkraft und Ausdauer entwickeln, wie im Stummelgeschirr, sondern es kommen auch viel leichter beim Pferde Druckstellen vor. Allerdings hängt dieser Umstand sehr damit zusammen, ob das Geschirr gut oder schlecht paßt. Die dem Umstände wird häufig noch viel zu wenig Beachtung gegeben.

At einem Pferde das Geschirr gut angepaßt, und hat es sich während der Arbeit bewährt, so halte man streng darauf, daß das Pferd immer mit diesem Geschirr bekommt. Wird dies nicht gewissenhaft durchgeführt, so

darf man sich nicht wundern, wenn gerade in der eilfertigen Zeit ein oder mehrere Pferde Druckstellen bekommen, die bei richtiger Gebrauch natürlich immer schlimmer werden.

Ein Landwirt, der niemals Druckstellen bei seinen Pferden hat, schreibt folgendes:

Wenn ein Pferd verkauft wird, so sollte das Geschirr mit dem Pferde gehen. Das Pferd hat sich in einem Geschirr eingewöhnt und gewöhnt wie ein Mann an seine alten Schuhe. Nicht zwei Geschirre sind so gemacht, daß sie einem Pferde gleich gut liegen, besonders dort, wo der Druck beim Gehen kommt. Die Haut an der Druckstelle des alten Geschirrs wird nach und nach fest und wenn dann das neue Geschirr nur um einen Zoll nicht ebenso genau paßt wie das alte, so kommt der Druck auf eine weiche Hautstelle und ein Druckhaken ist die nächste Folge. Man darf das ganze Geschirr bei einem Kauf nicht mitgehen, so doch wenigstens das Stummel. Ein Stummel, das auf ein Pferd eingearbeitet ist, sollte niemals für ein anderes benutzt werden.

Was nun die Behandlung der Druckstellen betrifft, so ist es bei frisch entstandenen Quetschungen zweckmäßig, wenn man die gedrückten Stellen mit kaltem Umschlagen behandelt. Man kann dazu Eiswasser, Eiseis, in ein Säckchen eingeschüttelt Eiswasser, Weinwasser oder Alaunwasser verwenden. Tritt innerhalb eines Tages noch energischer Anwendung kalter Umschläge keine Besserung ein, wird im Gegenteil die Schmerzhaftigkeit größer, so ist zu vermuten, daß sich ein Abszess bildet.

In diesem Falle hat man die kalten Umschläge aufzugeben, und man macht dann warme Umschläge mit gelochten Kartoffeln, in Milch gekochten Weizen u. s. w., die man in ein Säckchen einfüllt und auf die drückende Stelle auflegt. Beginnen die Umschläge kalt zu werden, dann muß man sie alsbald durch frisch erwärmte ersetzen. Man veräume aber ja nicht, rechtzeitig einen Tierarzt zur Entfernung des Abszesses zu rufen. Wartet man zu lange, dann kann es zu der gefährlichen Eiterentzündung kommen. Selbstverständlich muß man das Tier schonen und dann muß vor allen Dingen für ein gut passendes Geschirr gesorgt werden.

Vorherbestimmung des Wetters.

Zur Vorherbestimmung des Wetters braucht der Landwirt keine besonderen Hilfsmittel, ihm helfen nur seine achtunden fünf Sinne und eine langjährige Beobachtung und Erfahrung. Alle Wesen, welche in der Natur frei leben, haben die Fähigkeit, das Wetter vorzusuppien; diese Fähigkeit ist ihnen verliehen worden, damit sie ihre Nahrung bei Zeiten bevor es noch zu spät ist, fuchen können; darum sind die meisten Tiere vor dem Regen sehr arbeitlos. Fliegen, Käfer, Fische u. s. w. werden am ausfälligen, die Vögel tragen auffällig viel ein, die kleinen Vögelchen fliegen zur Erde, um Nahrung zu finden.

Den großen Feuchtigkeitgehalt der Luft erkennt man am Schmelzen des Stempelfalters, am Geräusch der Erde

und an den besonders lästigen Ausdünstungen der Düngergruben und Aborte. Vor dem nahenden Unwetter schließen die Blumen ihre Kelche, Körperchen, Wunden, Frostbeulen, Hünerfüße verursachen größere Schmerzen; die Luft zeigt sich rein, man sieht die Berge so deutlich, man vernimmt das Lärmen ferner Höfen, man sieht Nebelringe um Sonne oder Mond u. s. w. Aufsteigender Nebel deutet auf baldigen Regen, fallender auf schönes Wetter. Im Frühjahre und im Herbst folgt auf einen besseren Tag gewöhnlich ein trüber; die warme, schwüle Luft laugt in diesen Jahreszeiten viel Wasserdruck auf, jedoch dann ein Wetterumschwung eintreten muß.

Jeder Ort besitzt seinen Regen aus einer gewissen Himmelsgegend, die dann der Wetterwinkel genannt wird. Ist dieser Wetterwinkel am Abend klar, kommt schönes, ist er verjogen, kommt schlechtes Wetter.

Der wichtigste Wettermacher ist der Wind. Starke Winde bringen immer ein anderes Wetter; entweder zerstreuen sie die Regenwolken oder vertreiben das schöne Wetter.

Auch der Mond scheint das Wetter zu beeinflussen, denn das schlechte Wetter stellt sich lieber bei abnehmendem Monde ein, während zur Zeit des wachsenden Mondes (Vollmonds) gerne hübscheres Wetter herrscht.

Wenn auch der Landwirt sich im Wetter viel besser auskennt als der Städter, welcher zwischen seinen Häusern nur ein kleines Städtchen Himmel sehen kann, so soll er doch nicht seine Wertzeuge verachten, die ihm beim Vorherlagen des Wetters gute Dienste leisten könnten. Da ist an allererster Stelle das Barometer. Sein Quecksilber steigt, wenn die Luft schwerer und trockener wird; es sinkt, wenn die Luft leichter und feuchter wird. Die Bewegung des Quecksilbers sagt uns kein Wetter an; aber wenn die Quecksilberlinie ihre Höhe ändert, so wissen wir auch, daß sich in der Luft etwas geändert hat. Das Sinken hat häufig Regenwetter zur Folge, das Steigen deutet auf trockenes, schönes Wetter. Ein plötzliches starkes Sinken des Quecksilbers deutet ganz gewiß auf eine sehr starke Luftveränderung, d. i. auf Sturm.

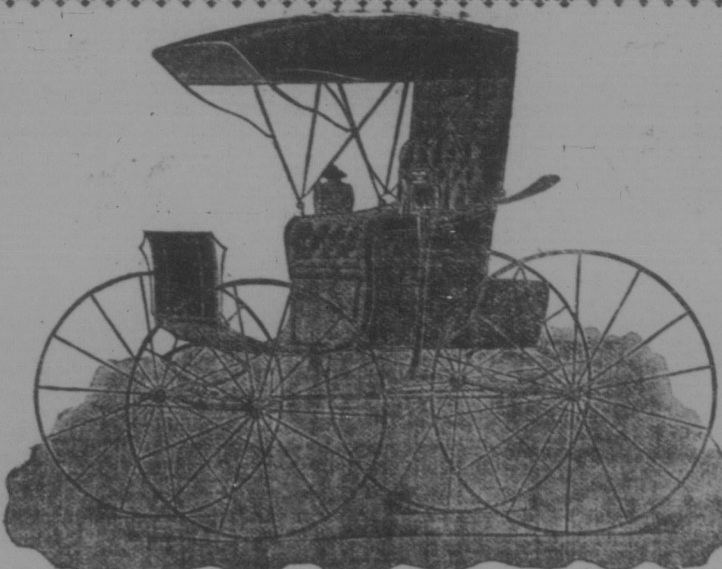
Es gibt noch sogenannte Wetterhäuschen, die unterschiedlich eingerichtet sind, sie zeigen nur an, ob die Luft trockener oder feuchter wird. Gewöhnlich ist an einer gespannten Darmhülle eine papierenre Figur befestigt; die Seele dreht sich bei trockener Luft zusammen, bei feuchter Luft geht sie wieder auseinander; die Papierfigur behält dann entsprechende Bewegungen, die auf „Schön“ oder „Regen“ hindeuten.

Es gibt noch viele Witterungsregeln, die für manche Gegenden recht gut zutreffen dürfen, die aber für alle Gegenden doch nicht angewendet werden können. Solche sind z. B.: „Grüne Weinblätter, weiße Dornen“; „Matthias (25. Februar) bricht Eis;“ „find' er feins, so macht er eisig“; „Caspar die Frösche vor Georgi (24. April), so schneigen sie so lange nach Georgi“ u. s. w. Solche Bauernregeln sind gar nicht lächerlich oder aus der Luft gegriffen; sie lauten uns, daß unsere Vorfahren einen heilen Kopf gehabt haben, daß sie eine gesunde Beobachtungsgabe hatten, daß sie in ihrer Beobachtung nicht bloß zur Arbeit auf der Erde waren, sondern daß sie ihren Sinn auch höher zur Betrachtung des Himmels emporgehoben haben.

Abgeschnittene Blumen frisch zu erhalten.

Um abgeschnittene, in Wasser gestellte Blumen lange frisch zu erhalten, wähle man solche, die eben erst aufgeblüht sind, möglichst lange und mit Blättern verlebene Stiele haben und schneide die Stielenden mit einem scharfen Messer ab, so daß keine Fäden liegen bleiben. Dieses Abschneiden soll man öfters wiederholen, bei zarteren Pflanzen täglich, dabei immer mit ein kurzes Ständchen wegschneiden. Blätter dürfen nicht ins Wasser reichen und müssen solche entfernt werden, weil sie leicht Fäulnis verursachen.

Man giebt dann täglich frisches Wasser und besprengt zugleich leicht die Blätter, weniger die Blüten, weil diese es selten gut vertragen. Zu empfehlen ist außerdem, auf den Boden



McCusker Implement Company

Hamilton Str. 26 Jahre im Geschäft, Regina, Sask.

Vollkommenheit in Equipagen

ist am meisten erreicht in denen, die wir offerieren. Je näher Sie dieselben prüfen, desto besser sehen Sie deren Vorzüge. Aber völlig würdigen werden Sie diese erst, wenn Sie eine Equipage besitzen und sehen, wie ausdauernd sie ist. Darin übertreffen sie alle andern.

Unser Geschirr

ist so gut, wie Sie es zu kaufen wünschen.

Royal Crown Seife

Vertreibt Waschtage - Sorgen.
Geht die Wrappers auf für Prämien.



Baseball-Schläger. Ein guter Schläger aus gutem Holz. Sehr hart. Preis für 100 Wrappers. Größe 30 Cent.



Baseball Handschuh. Ein guter Handschuh aus gutem Leder. Preis für 200 Wrappers.



Baseball Mitt. Eine Qualität von mitt. Preis für 200 Wrappers. Schreibt im untern Prämienliste. Sie ist frei. Abreißst.

Royal Crown Soaps, Limited, Winnipeg, Man. Premium Dept. 6

Dieser Pflug erspart Ihnen Geld.

Nicht nur etwas schwerer wie ein gewöhnlicher Geh-Pflug und pflügt zwei Acker auf einmal.

Wir fabricieren alle Arten Eis- und Geh-Pflüge, Disc und Eisene Eggen, Kultivatoren, Saat-Maschinen u. s. w.

Wir sind westliche Vertreter für Ideal-Windmühlen, Adams Wagen, Armstrong Stahl Wagen, Knappland Kartoffel Pflanzler, Iron Age Garten Werkzeuge.



Die besonderen Punkte, die den Empire Gang vor allen andern auszeichnen, sind folgende:
Extra starkes Stahl-Gesicht, starke Achsen, staubfeste Räder, gute verteilbare Spere. Er ist außerdem mit zusammengesteigtem Hebel und einer neuen Art Feder-Witter versehen. Vorrichtung zum Ziehen wird auf Verlangen geliefert.

Wir sind Vertreter für Regina, Condie und Grand Coulee District für den berühmten Plymouth Binder Zweier.

Wir versehen jetzt den Kleinhandel für den Regina District selbst von unserem Warenhaus aus an der Ecke der South Railway und Albert Straße in Regina.

Cockshutt Plow Co.

D. A. McDonald

South Railway Str. Phone 122

Händler in

Erstklassigen Landwirtschaftlichen Geräten, Wagen, Milch-Abrahmemaschinen und Geschirren.

Wir führen ferner:
John Deere Pflüge, Eggen, Last- und Rutschwagen von der Canada Carriage Comp., Sharpless Rahm-Separatoren.

Ferner:
Alle Arten Geschirre auf Lager, ebenso werden solche auf Bestellung angefertigt.

McCormick Agentur.

Vertreter für

McCormicks Drill, Kultivatoren, Disc und Schleif-Eggen, Binder, Heuschneider und Rechen.

Hamilton Wagen, Wm. Gray Rutschwagen.

Alle Sorten Canton Pflüge, De Laval Separatoren.

Ramley Dampfpflüge und Separatoren.

Davis Nähmaschinen.

R. E. Mickleborough,

Rose Str. Regina, Sask.

Wichtiger Kredit - Auktions - Verkauf von Farm-Vieh, Gerätschaften, Möbeln u. s. w.

Im Auftrag von Herrn Adam Godel, Cnpar, werde ich in seine Hause in Cnpar, am Dienstag, den 20. Juli, folgende Sachen verkaufen:

1 Stute, 6 Jahre alt; 1 Pferd, 6 J. alt; 1 Pferd, 3 J. alt; 1 Pferd, 3 J. alt. Alle diese Pferde sind erstklassige Jumper. 4 Milchkühe, 4 Stiere, 2 Kalber, 1 reiferer Besäuer, 1 tragende Sau, 1 Sau mit zwei 7 Monate alten Ferkeln, 3 Ferkel, 1 Ziegen-Hühner, 3 Schilten; 1 Demotat; 1 Pflüge; 3 Paar Zweipänner-Arbeitsgeschirre; 1 Einzel-Geschirr.

1 Braumäher, 1 Emerton Sackpflanz, 1 Sackmaschine; 1 dreiteilige Hebel-Wagen; 1 Wasserbehälter und Pumpe; 1 Stahlfachwerk; 5 komplette eiserne Beilen; 1 Handbohrer; 1 Wasserpumpe; 1 Kistenstuhl; 1 Tausend Stühle; 2 Heusäcken; 1 Ziegen-Hühner; 1 Milchmaschine; eine große Menge Werkzeug; Bilder, Teller, Kochutensilien.

Und viele andere, hier nicht angeführte Sachen.

Die Auktion beginnt um 10 Uhr; über diesen Betrag hinaus wird Kredit bis zum 1. November gegeben auf gemeinliche gute Noten mit 6 Prozent Zinsen bis zur Fälligkeit, danach mit 8 Prozent Zinsen. 5 Prozent Nachschlag für Vor auf alle Beträge über \$10.

Freier Luch. Bleibt diesem Verkauf nicht fern.
Geo. Ross, Auctioneer.
Office und Auktions-Werk, 1790 Broad-Strasse, Ecke 11. Avenue, Regina.

Geiser's berühmte Sieblose Separatoren und Gasolin-Dresch-Maschinen



sind die neuesten und modernsten Maschinen auf dem Markte.



Dieser neue Prozess hat das ganze Verfahren und Getreide in 1 mal umgewandelt. Er macht das altherkömmliche Sieb überflüssig und hat eine größere Leistungsfähigkeit. Das diese Vorgang wirklich greifbar und für das Treiben von großer Wichtigkeit ist, ist immer wieder durch Sporen und Keimlinge des Getreides bewiesen worden und wir haben Hunderte von besorgten Kunden, welche diesem bestätigen. Für Gasolin-Maschinen wird es in den folgenden Größen gemacht: 35 bis 29, 24 bis 32, 27 bis 39 für 8, 12, 15 und 20 Pferdekräfte passend, ebenso größer für Dampfmaschinen. Wir führen außerdem Zug-, Tragg- und liegende Gasolin-Maschinen. Wir werden dieses Jahr in Winnipeg, Brandon und Regina ausstellen.

Wegen Katalog und näherer Auskunft schreiben an

Burridge-Cooper Co., Limited, 156 Lombard-Str., Winnipeg, Man.
Canadische Agenten für die Geiser Manufacturing Co.

Saskatchewan Courier

Er erscheint jeden Mittwoch

Verantwortlicher Redakteur: J. C. ...

Abonnementspreise: In Kanada \$1.00, In den Ver. Staaten \$1.50, In Europa \$2.00

Rezeptions- und Anzeigen-Abteilung: ...

Wiederholungen von Anzeigen: ...

Abonnementspreise: ...



Ausland.

Deutschland.

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Verfriedigung wird die weitere ...

Die aus Straßburg gemeldete ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

Nachrichtlich wird die Nachricht ...

und der immer noch zahlreich ...

Ein großes Bild auf die ...

Die unter ihnen herrschenden ...

Ein eigenes Treiben ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

Ein Komitee, das es sich ...

D. Gofine. Gut assortiertes Lager in Möbeln, Sprungfedern, Matratzen, Teppichen, ein- und zweifachläufigen Sofas, Wagenfedern, Betten, etc.

Bauholz! Maschinen! 34 Jahre jetzt auf Lager die McCormick Selbstbinder und Grasmäher

A. C. Adamson, Langham, Sask. Kapital, Rest und unverteilte Profite nebersteigen \$5,000,000

UNION BANK OF CANADA Bankgeld-Austräge, zahlbar in allen Teilen Canadas und den führenden Städten der Ver. Staaten

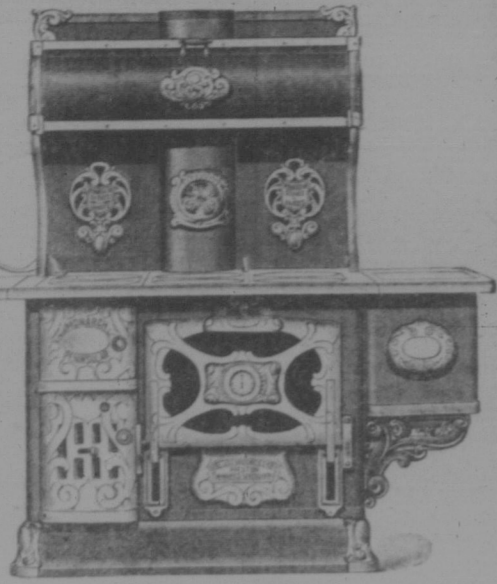
Imperial Bank of Canada. Autorisiertes Kapital \$10,000,000, Eingezahltes Kapital \$5,000,000, Rest \$5,000,000

Sued Afrika Scrips. Wir haben eine Anzahl Scrips zur Verfügung, die wir mit \$575.00 das Stück gegen Bar verkaufen

Bestellzettel. Unterzeichnet bestellt hiermit den Saskatchewan Courier für ein Jahr

Saskatchewan Courier Publ. Co., Regina. gedruckt alle bei guter Gesundheit sind und ausgezeichnetes Jagdglück haben

Vorzüge des Monarch Peninsular Steel Range. Der beste Stahlkaminofen, den man erlangen kann.



Besondere Vorzüge.

Uebereinstimmung. Sehr dauerhaft und sparsam mit Brennstoff-Material. Wird zu sehr mäßigen Preisen verkauft. In aus bestem polierendem englischen Stahl gemacht und braucht nie nachgeschliffen zu werden.

Unser Spezial-Agent in Regina ist "The Regina Trading Co." Wenn Ihr Händler den Peninsular Stahl-Kaminofen nicht führt, schreiben Sie uns und wir werden Ihnen mitteilen, wer denselben verkauft.

Schreiben Sie wegen unterm. illustrierten Büchlein "Kaminofen-Punkte" an: Clare & Blockest, 257 Princess Str., Winnipeg.

Umsonst! Für Deutsche Umsonst!

Für Farmer, Landbesitzer, Geschäftsleute: Auskunft über Alberta, Land und Leute. Ueber Anbiedlungsgelegenheiten in deutschen Distrikten, Regierungsland, Geschäftsgelegenheiten, und wo fleißige Leute ein reiches Fortkommen finden können.

Schreiben Sie in Deutsch an: Northern Colonization Agency, 634 First Str., Edmonton, Alberta.

Luftschiff-Stationen.

Gründung einer Gesellschaft in Deutschland zur Einrichtung von Luftschiff-Stationen.

Auf dem Gebiete der Luftschiffahrt ist man unermüdetlich darin, neue Pläne und Projekte zu entwerfen, um die in den letzten Jahren gemachten Erfahrungen zu immer größeren Zielen zu führen.

Die Luftschiffstationen, die die Gesellschaft errichten will, sollen in erster Linie je eine etwa 1500 Meter lange, entsprechend breite und hohe Halle umfassen, die auf freier, für die Landung der Ballons geeignetem Gelände liegt.

Wasser-Kur.

Eine freie Natur-Heilmethode. Es ist ein sicheres Mittel für Kopfschmerzen. Jeder kann dies Mittel ohne Geldkosten zu Hause anwenden.

Abt. A. Janzen, Warman P.O.

Regina Robe Tanning Fur Dressing and Dying Works.

Wir geben Federn, Pelze, Geschirre, Leder, rohes Leder und Kiemen-Leder aller Sorten. Wir fäulen Häute und fällen aller Arten und bezahlen den höchsten Marktpreis.

R. Schultz & Co., Ecke Elliot u. S. Avenue, Regina, Sask.

Deutsches Restaurant

Billige Schiffsellen Gute Küche. Mathias Brunner, 10. Avenue, Margang Block.

Contractarbeiten, Ausschachtungen bei Kubikfuß, Fortschaffen von Gebäuden aller Art. Alle Arbeiten garantiert. Langjährige Erfahrung in diesem Geschäft.

Andreas Gottschalk, 1090 Halifax Str., zw. 12. u. Victoria Ave.

Geld zu verleihen an Farmer auf Grundeigentum. Dorr & Guggisberg, Rechtsanwälte, Regina, Sask.

000, sondern noch weitere Millionen weißer Arbeiter in England zur Beschäftigung gewonnen. Aber auch die ganze soziale Stellung der Frauen leidet unter diesem Mißverhältnis.

Heberichs an Frauen. Eine der Hauptursachen der Selbstmordbewegung in England. Dem Ausländer erscheint es manchmal unverständlich, warum die Frauenbewegung in dem sonst nützlichsten England die tollsten Blüten treibt.

Heinrich, der Brauer, meint: Wenn ich täglich unter 20 bis 30 Glas Bier trinken sehe und sehe, wie tüchtig sie dabei arbeiten und wie gesund sie sind, kann ich nicht verstehen, wenn sie sagen, daß Regina Lager heranziehen ist.

Regina Brewing Company, Ltd. Regina-Tele. 541. Post-Box 55.

Das beste Brennmaterial während der warmen Tage Feuerholz.

Wir haben gerade zwei Fahrzeugladungen guten trockenen Pappelholzes erhalten, in 4 oder 1 Fuß-Stücke geschnitten.

The Moore Milling Co., Ltd.

An'Appelle Flour Mills Office: Erste Avenue, zwischen Rose- und Broad-Strasse, S.O. Box 218. Phone 253.

Farmer zum Verkauf in Saskatchewan.

Als Administratoren von 1 uns übergebenen Trust-Gütern sind folgende anderen weißer Verkauf in unsere Hände gefallen.

Table with 2 columns: Location and Price. Locations include Plamona, Arcola, Paganis, Duff Lake, etc.

Bedingungen: Ein Viertel bis ein Acker land. Preis in fünf gleichmäßigen jährlichen Abzahlungen mit 7 Prozent Zinsen.

The Standard Trusts Comp., 636 Portage Ave. and Fort-Str., Winnipeg.

Ein neues Haus im Jahre 1909

Ein neues Haus im neuen Jahre? Warum nicht? Jetzt ist die richtige Zeit, einen neuen Haus zu bauen, der Preis für Baustoffe ist die Höhe recht und die besten für den Bau.

Cushing Bros. Co., Ltd. 2124 Tremblay Str., Regina.

Heinrich,

Wenn Ihr täglich 2 bis 3 Flaschen Regina Lager trinken würden zu den Mahlzeiten, Ihr müdet Euch bedeutend weniger fühlen.

Regina Brewing Company, Ltd. Regina-Tele. 541. Post-Box 55.

Zu verkaufen Bäckerei mit Wohnhaus und Stall, guter Brauer mit Pumpe.

Ernst Fiedne, Regina Sub Postoffice.

Rechtsanwälte.

Regina. Deutsche Advokaten. Dorr & Guggisberg Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwalts-Firma in Canada.

Jones, Gordon & Bryant Advokaten, Rechtsanwälte und Notare. Imperial Bank Gebäude.

Ross & Bigelow Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare. Suite 5, Madingle & Brown Block.

Baultain & Cross Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare. Office: Markt Block, South-Str.

Balfour, Martin & Casey Rechtsanwälte, Anwälte und öffentl. Notare. Office: Markt Block, 11. Ave. Regina, Sask.

John C. Secord, Advokat, Anwalt, Notar etc. Office: Beart Prof. Hardware Co., 110. Building, South Railway Str. Regina, Sask.

Onseley & Elliott Rechtsanwälte und Advokaten, wir kollektieren Gelder und Schuldbeträge. Hauptoffice: Dumboldt, Sask.

J. M. Crerar Advokat, öffentlicher Notar, Anwalt der Union Bank of Canada und der Stadt Dumboldt.

McCraney & Hutchinson Rechtsanwälte, Advokaten und Notare. Office: 7. Ave. Regina, Sask.

Ernest Laycock, B.A., L.L.B. Rechtsanwalt und Notar, Wilkie und Scott, Sask., Canada.

Michel Kleiner, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie fuer Kanada.

Echter Ungarischer Segediner Paprika. Für zum folgenden Preis zu haben: Königs Paprika, 1 Pfd. 70c.

Michel Kleiner, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie fuer Kanada.

Echter Ungarischer Segediner Paprika. Für zum folgenden Preis zu haben: Königs Paprika, 1 Pfd. 70c.

Michel Kleiner, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie fuer Kanada.

Echter Ungarischer Segediner Paprika. Für zum folgenden Preis zu haben: Königs Paprika, 1 Pfd. 70c.

Michel Kleiner, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie fuer Kanada.

Echter Ungarischer Segediner Paprika. Für zum folgenden Preis zu haben: Königs Paprika, 1 Pfd. 70c.

Michel Kleiner, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie fuer Kanada.

Echter Ungarischer Segediner Paprika. Für zum folgenden Preis zu haben: Königs Paprika, 1 Pfd. 70c.

Michel Kleiner, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie fuer Kanada.

Echter Ungarischer Segediner Paprika. Für zum folgenden Preis zu haben: Königs Paprika, 1 Pfd. 70c.

Michel Kleiner, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie fuer Kanada.

Echter Ungarischer Segediner Paprika. Für zum folgenden Preis zu haben: Königs Paprika, 1 Pfd. 70c.

Michel Kleiner, Hauptvertreter der K. u. K. Oesterreichischen Tabak-Regie fuer Kanada.

Ärzte.

Regina. Dr. L. D. Steele, D.B.S., L.D.S. - Zahnarzt. Office im Ruffelborough Block.

Dr. R. Coles, M.D., C.M.D. Graduiert am Chicago College für Augen, Ohren, Nase- und Halsheilkunde. Besondere Aufmerksamkeit wird den Krankheiten dieser Organe gewidmet.

James McLeod, M.D., C.M.D. Spezialist in der Behandlung von Kröpfen, Ohren, Nase- und Kehlkopfkrankheiten.

Dr. J. C. Black, 110. Hamilton Str., Regina, Sask.

D. Low, M.D., C.M.D. Office und Wohnung: South-Strasse 1927 - Regina, Sask.

Dr. W. Dow Office: Northern Bank, Regina. - South-Str. - Tel. 344.

Dr. J. E. Lehmann Mehrjährige Tätigkeit in deutschen und österreichischen Hospitälern, vormals 1. Chirurgischer Assistent und zugleich Leiter der Abteilung für Verbrannte am deutschen Hospital in London, England.

Dr. P. D. Stewart & H. A. Stewart, Doctoren, Chirurgen und Geburtshelfer. Saskatchewan, Sask.

Geld zu verleihen auf Farm- und Stadt-Eigentum. John C. Secord, Advokat, Beart Prof. Bldg., Ecke South Railway und Hole Str., Regina.

Geben eröffnet. Eine neue und moderne Mehl- und Futterhandlung. Sie finden dort ein volles Lager in „Anter Brand“-Mehl, Kleie, Sports, Germalzten Hafer, Maismehl, etc.

S. Beach, 636 Lorne u. South Railway Str.

Rossie's Atelier, Regina, Sask. Größtes photograph. Atelier im Westen.

Penerell & Hutchison General-Agenten. Feuer-, Lebens-, Unglücks- und Krankheits-Versicherung.

Darl Block, Regina, Sask. Werthvolles Hotel. Gute, geräumige Zimmer. Deutsche Medicinung.

Von's Hotel, 110. Ave. und Oiler Str., Regina. Adol. Edmann Franz Brunner Eigentümer.

Carl Molter & Co., Malzer, Schiffmaler, Lackierer und Anstreicher. Cornwall Str. - Regina, Sask. G. O. Box 191.

Wir offerieren für eine oder zwei Wochen unter ganzes Lager von Tapeten zu Einem Drittel des regulären Preises.

Nur gegen Bar. Kommt schnell, denn unser Lager wird bald alle sein.

Canada Drug & Book Co., Limited, Regina, Sask.

Geld-Verlust an Pferden.

Dazu gibt es verschiedene Wege; Wetten auf das falsche Pferd, Versehen machen beim Handel, am häufigsten aber geschieht es durch Vernachlässigung der Gesundheit derselben. Ein großer Teil dieses Geldes kann gepart werden durch Gebrauch von Jersey Condition Pulver.

Die beste Medizin für Pferde, Rindvieh, Schafe, Schweine. Ein Pfund deselben, giebt eine glänzende Haut, macht die Muskeln hart und bringt das Tier in erstklassige Verfassung.

M. A. Eby, Chemiker und Droguenhändler, Yorkton Sask. Quantitativevergabe für alle Kolonial-Länder.

Sued = Afrika Veteran Scrip.

Wir haben eine Anzahl Scrips zu verkaufen und wollen einige sofort veräußern mit \$750.00 das Stück. Diese Scrips sind jetzt nahezu alle ausgekauft und werden sicher teurer werden.

Tracksell, Anderson & Co., Grundstücks- und Versicherungs-Agenten. 1712 Hamilton Str. Regina, Sask.

Galt Kohle

ist die allerbeste. The Smith & Fergusson Co., Weinige Agenten. Office: Smith Block, Hole Straße, Regina.

Joseph Ambrosi, Deutsches Barbier-Geschäft.

Reelle und harte Bedienung. 10. Kaserne. 10. Kaserne. 10. Kaserne. 10. Kaserne. 10. Kaserne.

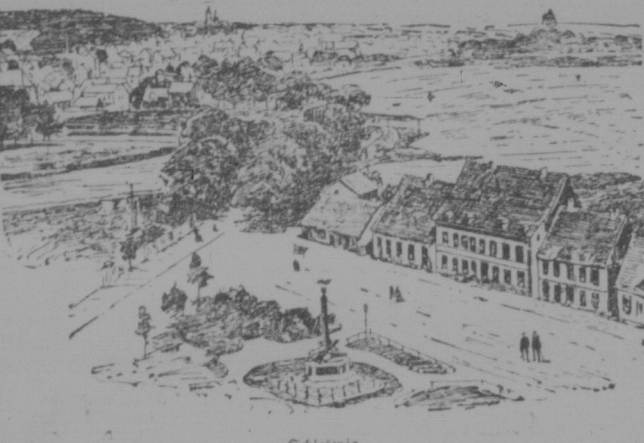
Streifzüge durch Deutschland.

Die Ostküste Schlesiens.

(Copyright von Wm. Kaufmann) (No. 27)

Was uns bei Betrachtung der Ostküste von Schleswig besonders auffällt, das sind die tiefen, langgestreckten, oft schlauchartigen Wasserbeden, welche von der Ostsee auslaufend, sich tief in das Land hineingewölbt haben und den Namen "Hörden" tragen. Diese Bildung beginnt schon im dänischen Jütland und legt sich links der deutschen Ostküste fort, wo wir die "Hörden" von Hadersleben, Grenen, Apenrade, die große Hörde von Flensburg, die langgestreckte Schlei bei Schleswig, die von Odense herkommende und schließlich die Kieler Hörde finden, welche

den Ostsee mit dem Meer verbunden durch die Hörden.



Schleswig.

Beginnen wir unseren heutigen Streifzug an der Königsau, welche jetzt einen Teil der Grenze zwischen Deutschland und Dänemark bildet. Da die dänische Sprache, welche übrigens mit dem schleswiger Platt nahe verwandt ist, tief eingedrungen ist in das Land südlich der Königsau und auf dem flachen Lande bis herun-

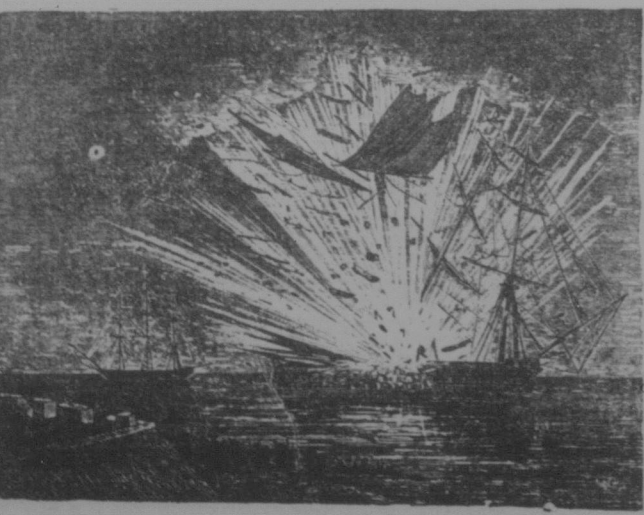
terebären sich von selbst darbot. Was lernt man hier die Dörfer in den sonnenhalmben oder am aufsteigenden Strande, wo die tosende Welle den Fuß bemoofter Bäume bespült. In der Ferne grüht das liebliche Sialand Broder herüber, und am Ufer der Hörde finden wir das sich zu einem Badeort ersten Ranges entwickelnde



Blick auf Flensburg.

ter zur schleswiger Hörde noch sehr viel gesprochen und allgemein verstanden wird, so ist dieser Landesteil noch immer als ein gemischtes Sprachgebiet anzusehen und es ist dem dänisch benutzenden Teil der Bevölkerung bisher noch immer gelungen, bei den Reichstagswahlen Anhänger der dänischen Sache durchzuführen. Jedoch macht die deutschsprachliche Wiedereroberung des Landes, wenn auch langsam, Fortschritte von Jahr zu

Flensburg, sowie die kleineren Seebäder Gravenstein, Kollund, Suberhoff und Wollersleben. Von Gravenstein, einem idyllisch gelegenen Flecken von 1100 Einwohnern, stammen die wunderbaren Äpfel her, welche jenen Namen tragen. Der Gravensteiner ist unter den Menschen der Johannisherberger unter den Weinen ist Herr Herr von Adelsfeld hat diese Sorte zu Anfang des achtzehnten Jahrhunderts aus Italien nach Gravenstein einge-



Kriegsflotte des Christian VIII. Ederföhrde 1849.

Jahr und die Städte sind ganz deutsch schon seit Jahren, selbst die kleineren unter ihnen. Die größten, namentlich Flensburg und Schleswig waren ja immer deutsch geblieben und sie waren ja stets die wichtigsten deutschen Stützpunkte gegen die Dänischen Überfälle, und die unerschütterlichen Wurzeln deutscher Gesinnung, Chemnitz und Bellmann, der Dichter

führt und sie dort außerordentlich verehrt. In dem ehemals von Adelsfeld'schen Schlosse Gravenstein, welches später an den Herzog von Augustenburg überging, befand sich 1864 das Hauptquartier des Prinzen Friedrich Karl. In diesem Schlosse hat der jetzige Kaiser Wilhelm II. seine Gemahlin kennen gelernt (aber war es nicht Sibyllenort in Schleswig?). — Auf

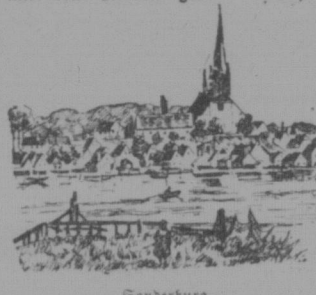
Schloß Gravenstein-mohte auch Friedrich Christian, Herzog von Augustenburg, ein machthaltiger Fürst. Er sollte dem deutschen Volk treuer bleiben. Denn von Schillers Don Carlos begeistert, schrieb er dem notleidenden, tiefverachteten Dichter, daß er ihm ein jährliches Ehrengeld von 3,000 Mark anbiete. In diesem Brief heißt es: Nehmen Sie dies an, lieber Herr, als ein Zeichen der Achtung, die ich Ihnen entgegenbringe. Der Anblick unserer Titel beweist Sie nicht, es abzulehnen. Wir kennen keinen Stolz, als nur den Menschen zu sein, Bürger



Düppel. Wüste.

in der großen Wüste, deren Grenzen mehr als das Leben einzelner Generationen, mehr als die Grenzen des Weltalls umfassen. Und Schiller antwortet darauf voll Dank: "Nicht an Sie, sondern an die Menschheit habe ich meine Schuld abzutragen. Diese ist der gemeinschaftliche Altar, wo Sie Ihr Gebet, ich meinen Dank niederlege." Das ein Fürst, welcher derartige Gefinnungen hegte, grundtieflich blieb, mit seinen Trüben, dem dänischen Könige, vollständig geriet, sogar die ihm angetragene schwebende Königskrone ablehnte, ist nicht zu verwundern. — Leider bildete dieser Friedrich Christian (übrigens ist er der Urgroßvater der jetzigen Kaiserin) eine seltene Ausnahme unter den Fürstlichen seiner Zeit.

Am Eingang der Flensburger Hörde stehen wir auf historischem Boden. In dieser Gegend fiel die Entscheidung, welche dem getrockneten Schleswig-Holstein die Freiheit und den Anschluss an das deutsche Vaterland brachte. Die Halbinsel nördlich von der Hörde ist der Sunbewick, die Höhen dort drüber sind die von Düppel, gegenüber liegt die Insel Alsen, mit Auenburg und Sonderburg, und südlich von der Hörde die herrliche Landschaft Angeln mit dem Städtchen Glücksburg. Angeln! das Land, aus dem ein Teil der germanischen Eroberer Britanniens gekommen sein soll, derjenige Teil, welcher dem Lande England den Namen gab. — Schloß



Sonderburg.

Glücksburg besitzt eine wundervolle Lage mitten im Meer. Es ist der Stammsitz der gleichnamigen Herzogsdynastie. In diesem Schloß starb am 15. Nov. 1863 der König Friedrich VII. von Dänemark, der letzte Däne, welcher berechnete Ansprüche auf die Herzogtümer besaß. An diesem Todesfall knüpfte das diplomatische Meisterstück Bismarcks an, welches die deutsche Lösung der Schleswig-Holsteinischen Frage und damit zugleich die ganze deutsche Frage in Fluss brachte und, endlich zur Entscheidung im Frankfurter Frieden.



Christiansfeld und Tvedrup.

Von den Düppeler Schanzen ist wenig mehr übrig, denn der Plan, hier einen Waffenschatz gegen Dänemark zu schaffen, wurde später aufgegeben und die meisten der alten Schanzen sind abgetragen worden. An Stelle der zusammengeschossenen Windmühle steht eine neue. Nur das 22 Meter hohe Denkmal erinnert noch an den 18. April 1864. — Deimal wurde am diese Schanzen gekämpft. 1848 griff sie Wrangel mit 11,000 Preußen an, stellte jedoch aus unauferlegten (wahrheitlich politischen) Gründen den Kampf vorzeitig ein. 1849 wurden die Schanzen von den vereinigten Bayern und Sachsen genommen, später den Dänen aber wieder ausgeliefert, die nun die Werke außerordentlich hart besetzten. Im Kriege von 1864 zogen sich die im Süden bedrohten Dänen vom Danewerk bei Schleswig hierher zurück und Prinz Friedrich Karl begann Anfang Februar die Belagerung. Langsam wurden die preussischen Parallelen gegen die Schanzen vorgeschoben. Am 18. April 1864



Schloß in Sonderburg.

wurde der Sturm unternommen und zwar von freiwillig sich zum meldenden preussischen Truppen. Nach tur-

zen, aber furchtbar blutigen zehn Minuten waren im ersten Anlauf sechs Schanzen erobert, die übrigen vier gelangten nach weiteren 10 Minuten in preussischen Besitz. Der preussische Verlust betrug 71 Offiziere und 1130 Mann, der dänische 110 Offiziere und 4706 Mann, darunter 3500 Gefangene. Bei diesem Sturm geschah eine echte Wintertat. Der preussische Rittmeister sah, indem er vor der von dem dänischen Lieutenant Anker vertheidigten Schanze II einen Palisaden in die Luft sprengte, wobei er selbst in die Luft gerissen wurde, jedoch für seine nachdringenden Kameraden eine Lücke in die dänischen Palisaden gemacht hatte. Die Dänen entflohen nach der Insel Alsen, welche von Düppel durch einen schmalen Sund getrennt ist. In der Nacht des 29. Juni festigten die Preußen an fünf Stellen in Rähen über den Sund, überführten die Dänen und schlugen sie nach furchtbar blutigen Kämpfen. Auch für diese

von den übrigen Herzogschloßern Schleswig-Holsteins lagen lag. Jetzt befindet sich ein Lehrerbinnen-Seminar in diesem Schlosse, welchem die dänische Kaiserin entlassen. Sonderburg stellt schon eher etwas vor. Die Stadt (6500 Einwohner) liegt an der Rüste und ist im Besitze eines recht guten Hafens. Auch Sonderburg hat stattdessen ein Schloß, es ist wenigstens noch besser und langweiliger, als das Augustenburger. Jetzt hat man es in eine Kaserne umgewandelt und so erfüllt es wenigstens einen Zweck.



Sturm auf die Düppeler Schanzen.

ring und der Eingang an der Ostsee ist enge und verlandet. Die Umgegend Schlesiens ist überhaupt sehr reich an geschichtlichen Erinnerungen. Da liegt auch das Danewerk, eine Festigung, welche eine mehr als tausendjährige Geschichte hat, denn um das Danewerk ist gekämpft worden, so lang, als der politische Gegensatz zwischen Deutschen und Dänen besteht. Und die Anfänge dieses Konflikts reichen bis in das fünfte Jahrhundert zurück. Im zehnten



Übergang nach Alsen 1864.

ihren neuen Waffen. — Nach jenen Niederlagen mußten die Dänen ihren Ansprüchen auf die Herzogtümer für immer entsagen. Die Desterreicher, welche unter Gabelns, an der Seite der Preußen den Feldzug mitmachten, erfochten im Norden Schlesiens ebenfalls mehrere Siege, doch den Ausschlag gaben die Preußen bei Düppel und bei Alsen.



Die Insel Alsen ist ein außerordentlich fruchtbares, geeignetes Ländchen. Oft erinnert das Landschaftsbild an Bügen, namentlich die prächtigen Buchenwälder, jedoch findet man nirgends die großartigen Fernsichten der pommerischen Insel. Zwei Städtchen birgt Alsen, jedes derselben hat eine herzogliche Familie den Namen gegeben: Sonderburg und Augustenburg. Letzteres ist eigentlich nur ein Flecken mit gegen 600 Einwohnern. Das dortige Schloß ist ein schrecklich langweiliger Bau, was sich übrigens auch

den Schlesiens Bürger haben sich für die Ehre angeerbet, jenes Liebesbleib der verbotenen dänischen Herrschaft zu verfallen. Die preussische Militärverwaltung gab die Erlaubnis zu dieser Demolierung und unter den Alsen ein Ruickorps zogen die Schleswiger im Herbst 1864 nach dem Danewerk hinaus und trarrien die Erde weg. In dieser Arbeit beteiligten sich Arm und Reich, der Bürgermeister und der Betselmann mit demselben Eifer.

Am Ende der Hörde von Ederföhrde, liegt die gleichnamige Stadt, und, doch klingt das Lied vom braven Mann, wenn wir dieser Stadt gedenken. Hier wurde von dem Hauptmann Jungmann und dem Anteroffizier



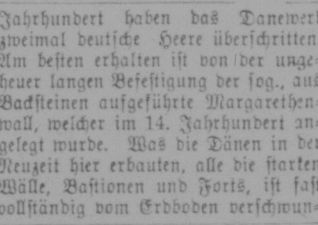
Partie in Schleswig.

Preuher und einer kleiner Schaar schleswig-holsteinischer Rekruten eine glänzende Waffenthat vollbracht, eine That, welche in der ganzen deutschen Welt bejubelt worden ist. Den Ruhm für diese That hat aber einer der kleinen deutschen Fürsten, der Herzog Ernst von Sachsen-Coburg-Gotha (der sogenannte Schützenherzog) eingeholt und er hat viele Jahre lang als "Held von Ederföhrde" posiert, während belagertes Herzog bei dem Kampfe nur die Rolle eines Schlachtenbummlers gespielt hat. Es pochte gewissen Herrschaften in Berlin ganz und gar nicht, daß hier rohe Freiheitskrieger unter Führung eines Hauptmanns und eines Unteroffiziers triegerische Großthaten vollbracht haben und so wurde die zufällige Anwesenheit des Coburgers dazu benutzt, die Ehren des Tages zuzuschreiben, was sich der hohe Herr auch recht gern hat gefallen lassen.

Es war am 5. April 1849. Dänemark hatte sein kaiserliches Linien-Schiff "Christian VIII.", die Fregatte "Gefion", zwei Raddampfer und drei Transportschiffe geschickt, um Ederföhrde zu nehmen. Den 142 dänischen Geschützen standen zwei kleine Strandbatterien gegenüber, von denen die eine von Hauptmann Jungmann, die andere von Unteroffizier Preuher



Jungmann - Traktat o. d. St. Jacobi-Friedhof in Hamburg.



Schleswig - Holstein meerräumungen. Traktat Chemnitz - Bellmann.

traten. Aus einem Geschütze schoß Jungmann glühende Kugeln. Der "Christian" hielt nach dreihändigem Kampfe in Flammen. Der Wind treibt die dänischen Schiffe der Preuheriden Batterie zu, so daß auch diese eingreifen kann. Die Dänen, welche da auch die beiden Schlepdpuffer stark beschädigt worden sind, nicht fliehen können, müssen sich schließlich ergeben. Die Schleswig-Holsteiner setzen Boote aus, um die Feinde von ihren Schiffen zu retten. Preuher zeichnet sich besonders bei diesem Rettungswerke aus. Da — ein furchtbarer Anall, der Christian fliegt in die Luft und mit über hundert Dänen hat auch der wackere Preuher dabei den Tod gefunden. Sein Denkmal steht auf dem Friedhofe zu Ederföhrde, Jungmanns Denkmal steht auf einem Hamburger Friedhofe. — Die "Gefion" aber wurde später der preussischen Flotte einverleibt.

In dem Kampfe bei Ederföhrde verloren die Dänen 131 Tote, 80 (?) Verwundete und 943 Gefangene. Der Verlust der Schleswig-Holsteiner betrug 4 Tote und 17 Verwundete. Es war der glücklichste Kampf jenes ganzen Krieges auf deutscher Seite, Ehre und Ruhm den beiden Helden, welche ihn geführt haben!

Unsere Agenten. Wir bitten unsere Leser, die ihre Abonnementsgelder noch nicht eingesandt haben und sich die Mühe des Schickens durch die Post erproben wollen, Gelder sowie Bestellungen auf den Courier bei unseren Agenten zu machen. Wir geben hiermit eine genaue Liste derselben:

- Aberdeen
- Berlin
- Breslau
- Bonn
- Bremerhaven
- Bremen
- Chemnitz
- Dresden
- Erfurt
- Hamburg
- Hannover
- Köln
- Leipzig
- München
- Nürnberg
- Regensburg
- Saarbrücken
- Stuttgart
- Wien
- Zürich

Wir bitten unsere Leser, die ihre Abonnementsgelder noch nicht eingesandt haben und sich die Mühe des Schickens durch die Post erproben wollen, Gelder sowie Bestellungen auf den Courier bei unseren Agenten zu machen. Wir geben hiermit eine genaue Liste derselben:

- Stephan Helfrich
- Wilmhelm Scherle
- Job. W. Wolf, Swift Current
- Edlich
- Southon
- Swift Current
- Stevan
- Warman
- Wolow
- Wolow
- Wolow
- Wolow
- Wolow
- Wolow
- Wolow
- Wolow
- Wolow
- Wolow
- Wolow
- Wolow

Die erste Berliner „Hauß“-Aufführung fand nach mehrjährigen eifrigen Vorbereitungen, für die sich der älteste Komponist des Goethe'schen „Hauß“ Fürst Anton Radziwill stark in's Zeug gelegt hatte, als Privat-Aufführung im Schlosse Montbijou im Mai 1819 statt. Zelter, der mit an der Auführung theilgenommen hatte, berichtet darüber nur sehr kurz in einem Schreiben an Goethe, dessen eigene frühere Versuche, dem „Hauß“ (erstem Theil) die Bühne zu erschließen, trotz wiederholter Anläufe nicht zur Ausführung gelangt waren. Von Aufführungen zweier Szenen des „Hauß“ werden die die Kinder, heißt es in diesem Brief, „weil und breit zu erzählen wissen. Es war doch ein Anfang, und am besten Willen hat's nicht gefehlt.“

Diese private Aufführung im Schlosse des Prinzen Karl von Mecklenburg beschränkt sich übrigens auf die Stubzimmer-Szenen und hatte einen fast oratorischen Charakter. Prinz Karl selbst spielte den Mephisto, wie es heißt, mit trefflichem Gelingen, den Hauß gab der erstlichlich aus Weimar übergebene Alex. Alexander Wolff, der Schiller Goethes, der mit den Intentionen des Dichters auf's genaueste vertraut war, während die Rolle des Greidens August Stieh, der nachmaligen Frau Geringer, zufiel. Graf Brühl, der Intendant der Königl. Schauspiele, leitete die Aufführung, für die sich Goethe stark interessiert hatte, und sah sehr im Souffleurlosten. Eine äußerst kluge Greidenschaft, mit dem König an der Spitze, hat dieser dem-würdigen, allerdings ganz und gar nicht theatermäßigen Aufführung beigewohnt. Erst volle zehn Jahre später, bei dem glücklichsten Kampfe jenes ganzen Krieges auf deutscher Seite, Ehre und Ruhm den beiden Helden, welche ihn geführt haben!

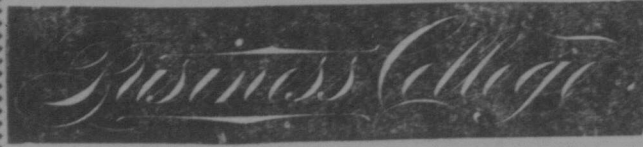
Die erste Berliner „Hauß“-Aufführung fand nach mehrjährigen eifrigen Vorbereitungen, für die sich der älteste Komponist des Goethe'schen „Hauß“ Fürst Anton Radziwill stark in's Zeug gelegt hatte, als Privat-Aufführung im Schlosse Montbijou im Mai 1819 statt. Zelter, der mit an der Auführung theilgenommen hatte, berichtet darüber nur sehr kurz in einem Schreiben an Goethe, dessen eigene frühere Versuche, dem „Hauß“ (erstem Theil) die Bühne zu erschließen, trotz wiederholter Anläufe nicht zur Ausführung gelangt waren. Von Aufführungen zweier Szenen des „Hauß“ werden die die Kinder, heißt es in diesem Brief, „weil und breit zu erzählen wissen. Es war doch ein Anfang, und am besten Willen hat's nicht gefehlt.“

Diese private Aufführung im Schlosse des Prinzen Karl von Mecklenburg beschränkt sich übrigens auf die Stubzimmer-Szenen und hatte einen fast oratorischen Charakter. Prinz Karl selbst spielte den Mephisto, wie es heißt, mit trefflichem Gelingen, den Hauß gab der erstlichlich aus Weimar übergebene Alex. Alexander Wolff, der Schiller Goethes, der mit den Intentionen des Dichters auf's genaueste vertraut war, während die Rolle des Greidens August Stieh, der nachmaligen Frau Geringer, zufiel. Graf Brühl, der Intendant der Königl. Schauspiele, leitete die Aufführung, für die sich Goethe stark interessiert hatte, und sah sehr im Souffleurlosten. Eine äußerst kluge Greidenschaft, mit dem König an der Spitze, hat dieser dem-würdigen, allerdings ganz und gar nicht theatermäßigen Aufführung beigewohnt. Erst volle zehn Jahre später, bei dem glücklichsten Kampfe jenes ganzen Krieges auf deutscher Seite, Ehre und Ruhm den beiden Helden, welche ihn geführt haben!

An unsere Regina Leser! Alle diejenigen unserer Regina Leser, die Ihre Zeitung von jetzt an durch den Briefträger ins Haus gebracht haben wollen, werden ersucht, uns sofort die genaue Straße und Hausnummer mitzuteilen. Die Expedition des Saskatchewan Courier.

Die Expedition des Saskatchewan Courier. Die Expedition des Saskatchewan Courier.

Bildet Euch selbst für Euer Geschäft aus in dem Saskatoon



Den ganzen Sommer offen. Sie können jetzt eintreten. Herbst-Termin beginnt 1. September. Schreiben Sie um das interessante Büchlein: "Training for Success". Es ist frei. R. D. Campbell, Principal. Saskatoon, Canada.

Eine Postkarte

wird Ihnen unseren

Einführungs-Katalog

verschaffen. Es ist wert, darum zu schreiben.

J. F. Cairns=Saskatoon,

Der größte und beste Detail-Verkauf, westlich von Winnipeg.

Kaufen Sie Ihr Bauholz von The Monarch Lumber Co., Ltd.

Nachfolger von

The Canadian Elevator Co., Limited Dewdney und Hamilton-Str. Regina.

The Regina Lumber & Supply Co., Ltd.

Ältestes Bauholzgeschäft in der Provinz Saskatchewan.

Händler in allen Arten von Holz, Latten, Schindeln, Fensterrahmen, Türen, Fenstern und Verzierungen, Kalk, Ziegel, Cement, Kohle und allgemeine Baumaterialien.

Office, Warenhaus und Lager an Dewdney Str., westlich vom Elektrizitäts-Werk. Unser Motto: Nur bestes Material. Gute Bedienung. Ein Preis für Alle.

John Cook C. M. Vanalestine The North-Western Iron Works, Box 261, Regina, Sask., Scarth Str. Nord nahe S. Ave.

Fabrikanten von

Dampf- u. Heißwasser-Eisen, schweren Walzisen einschließlich Rauchfänge, Eisenröhren, Feuerstätten, Schornsteine und Klammern, Wasserteile und Feuerungsleitungen.

Unsere Maschinen und Kesselwerkstätten sind ganz modern u. ist es unsere Spezialität, Maschinen umzubauen; ebenso Kessel, Pumpen, Drehschiffe und alle anderen Arten von Maschinen.

Von Nah und Fern.

Eisenbahn-Jahresplan für Regina. C. P. R.

Table with 2 columns: Station Name and Arrival/Departure Times. Includes stations like Custer, Moose Jaw, and Regina.

Advertisement for Purity Mehl. Includes text: 'Wenn Sie Mehl kaufen', 'So können Sie ebenso leicht das beste wie das nächstbeste kaufen.', and 'Purity Mehl' logo.

Wollern, Sask., 9. Juli 1909. — Den 8. Juli, letzte Nacht, hat's ausgedient...

Der Wollern Council hat beschließen, alle Geringfügigen, die der Reparatur bedürftig sind...

Das Rebengeleitz zur Anschaffung einer großartigen Feuerwehre ist zum Verbrauch hier durchgefallen mit 29 gegen 30-Stimmen...

Der Peter Peters von Nord-Dakota weite letzte Woche hier bei A. C. Klassen auf Besuch...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

igen angelegenen Anbau mit Ziegel zu belegen, und werden sich die Herren wohl in das Unvermeidliche fügen müssen.

Die schon früher berichtet, haben unsere Bandmitglieder ihren Kapellmeister John Trippele...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

lucros und so teuer wären, daß sie sich nicht bezahlen würden.

Es wird immer so viel von der deutschen Konkurrenz gesprochen, daß Sie das Verlangen haben...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

Die Arbeit mit Ziegel belegen an Schul & Co.'s Store wird, sobald der Regen nachläßt...

50 Arbeiter gesucht

für die Wasserwerke in Weyburn, Arbeit die ganze Saison. Lohn \$2.00 per Tag und Schlafraum.

Lehrer gesucht

für Ocho-Schuldistrikt No. 455 von Saskatoon Schule.

Ruß Englisch und Deutsch unterrichten können. Man teile Art des Certificats, Gehalts und Gebaltsansprüche und Zeit des Antritts mit an Henry J. Deal, Sec. Treas., Marchwell, Sask.

Zugelassen

Ein einjähriges Kind, völlig dunkelrot, mit weichen Haaren im linken Hinterhaupteckel und weiß am Hinterkörper. Heinrich Posch, Kronau P. D.

Verkauft

Am 11. Juni ein schwarzes Stutfohlen, 2 Jahre alt, über erhalt \$5.00. Beschreibung von Jacob H. Schmidt, Custer, Sec. 28, Range 17 Township 24.

Zu verkaufen

1 Section Land, S. 28 T. 28 N. 19, vier Meilen von Semans und 3 Meilen von Rossmore. Wohnhaus 36 bei 36 Fuß, Stall 28 bei 28, Getreideboden 16 bei 12 Fuß, Brunnen mit 10 Fuß Weller, 35 Acker unter Kultur, gebodet, können werden 140 Acker. Preis \$13 per Acker. Noch zwei weitere 1 Sectionen auf derselben Section preiswert zu verkaufen. Mathias Eicher, Semans, Sask.

dielen Zimmern werden wir, das kann ich Sie verheißern, mit allen Kräften Mr. J. Kampan Macdonald, der frühere Sekretär der Labour Party und Herausgeber der "Socialist Library", mein erster und mächtigster Einbruch in Regina war die aufreibende Begrüßung, die uns die Bevölkerung zuteil werden ließ.

Das Interessanteste, was ich in Berlin sah, war die Ausstellung für Arbeiterwohlfahrt in Charlottenburg. Ich bin erkrankt, welche großartigen und praktischen Apparate in Deutschland herabzubringen. Wir werden uns nicht damit begnügen, die in Deutschland gewonnenen Eindrücke für uns zu behalten, sondern wir werden unsere Kameraden darüber belehren, daß sie über Deutschland bisher viel Artzamtliches annehmen, und daß bei den Deutschen wahre freundschaftliche Gefühle für uns herrschen.

Sommer-Ausstellungen

Folgendes ist die endgültige Liste der dies Jahr abzuhaltenden Sommer-Ausstellungen:

Regina, 22. Juli. Moose Jaw, 22.-23. Juli. Wollern, 27. Juli. Regina, 27.-30. Juli. South Car-Apple, 3.-4. August. Wollern, 5. August.

Advertisement for The McCarthy Supply Co., Ltd. Regina, Sask. Includes list of clothing items and prices: Kleiderstoffe, Plannette, Kleidung, etc.

Wir sind umgezogen.

Unsere neue Office ist jetzt im Regina Pharmacy Store 1719 Scarth Straße.

Unsere beiden Hauptarten Banff Hard Kohle in Größen für alle Zwecke.

Banff Briquettes die Ideal-Kohle für die Küche.

Whitmore Bros. General-Agenten für Sask.

Fahrtkarten nach Regina von Antwerpen sind jetzt billiger. Man wende sich an L. L. Kramer, P. C. Box 57, Regina, oder 2024 Broad Str.

Bekanntmachung.

Stadt Regina. Steuer-Veranlagung 1909.

Hierdurch wird bekannt gemacht, daß die Steuer-Veranlagung für das Jahr 1909...

Regina.

East-Canadians Provinzial-Ausstellung.

Vom 27. bis 30. Juli inclusive findet in East-Canadians Ausstellung die große Sommer-Ausstellung statt.

Das die Attraktionen anbetrifft, so wird ein wirkliches faires Coney Island hier zu sehen sein.

Regina hat Glauben und Vertrauen in sich selbst und in diesem Jahre wird hier eine Ausstellung abgehalten werden.

Das 15. Weilen Rennen zwischen Meadows, Regina, und Paul Koole, den Indianer von Grenfell...

Advertisement for Sherwin-Williams Farben, featuring a logo and text: 'Agenten: Peart Bros. Hardware Comp. Limited Regina, Sask.' and 'Für alle Arten von GUTEM ANSTRICH'.

Infolge eines Berichtes über letzte Woche der Peridot über das Feld mit der luth. Gemeinde am Dominion...

Herr P. W. Herdt begab sich am Montag zur Ausstellung nach Winnipeg und gedenkt Ende der Woche wieder zurück zu sein.

Herr E. Weber fuhr auch nach Winnipeg zum Katholikentag am 14. und 15. Juli.

Herr Anton Ritter, der früher am East-Canadian Courier arbeitete und nach Chicago auf die Maschinen-Schule ging...

Herr John Bergl feierte am Sonntag Abend seinen 21. Geburtstag...

Herr E. Penger aus Katharienthal war vorige Woche geschäftlich in der Stadt...

Herr C. Rinf verkaufte eine halbe Sektion Land bei Delart an Owen B. Pollard zu 15 Dollars...

Herr E. Rinf verkaufte eine halbe Sektion Land bei Delart an Owen B. Pollard zu 15 Dollars...

Die Trauung des Herrn Rudolf Dams mit Fräulein Marie Stern fand letzten Dienstag in der röm.-katholischen St. Mary's Kirche...

Kirchliche Nachrichten. Wir heißen unsere Stellung sehr gerne den Herren Geistlichen...

St. Mary's (röm.-katholische Kirche). Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag...

Herr J. W. Herdt begab sich am Montag zur Ausstellung nach Winnipeg...

Herr E. Weber fuhr auch nach Winnipeg zum Katholikentag am 14. und 15. Juli.

Herr Anton Ritter, der früher am East-Canadian Courier arbeitete...

Herr John Bergl feierte am Sonntag Abend seinen 21. Geburtstag...

Herr E. Penger aus Katharienthal war vorige Woche geschäftlich in der Stadt...

Herr C. Rinf verkaufte eine halbe Sektion Land bei Delart an Owen B. Pollard...

Herr E. Rinf verkaufte eine halbe Sektion Land bei Delart an Owen B. Pollard...

Die Trauung des Herrn Rudolf Dams mit Fräulein Marie Stern...

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like '2 Süd-Afrika Scrips', 'Kartierpapier', 'Seiden', 'Wälder', etc.

The Regina Trading Co.'s Ladeneuigkeiten.

Orford Chancellor Eisenwaren.



Stahl-Ofen.

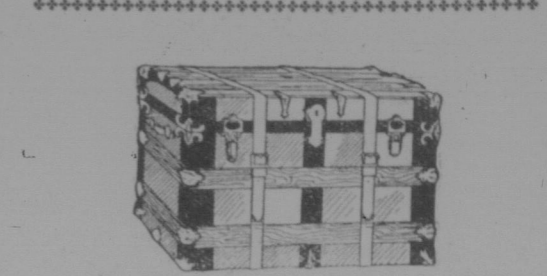
Kauft eure Defen nicht auf gut Glück. Es ist gerade so leicht, den besten zu kaufen, wenn man dabei ist...

Bargains in der Kleiderstoff-Abteilung.

Seht Euch unser Lager an in Gingham, Duck, Anzugstoffen, Baumwolle und schwarzem Denim. Unsere Preise sind immer am niedrigsten.

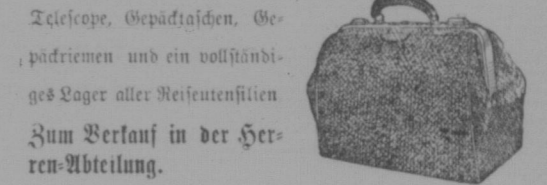
Eisenwaren.

Uebereilt Euch nicht mit Euren Bestellungen. Wir können Euch verkaufen: 500 Fuß Bindfaden für 8 1/2c P. lb.



Besondere Werte in Anzugkästen, Koffern und Handtaschen.

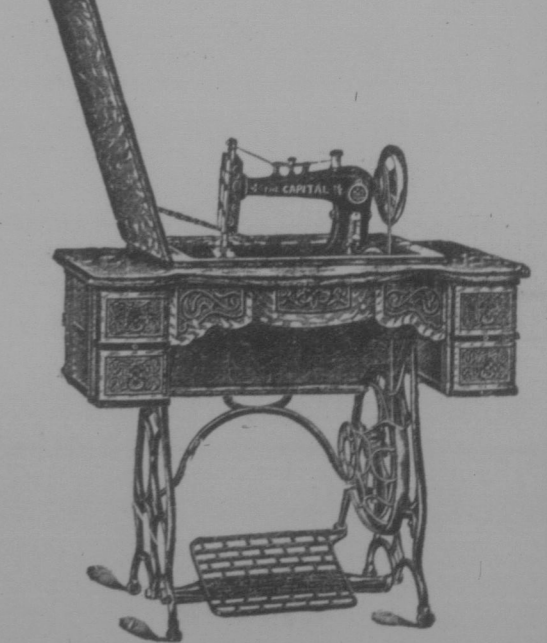
Die Saison für alle Arten von Reisen ist da, und Handtaschen und Anzugkästen werden dazu gebraucht.



Drug-Abteilung.

Gebraucht unser Militär Fuß-Pulver. Alle brennende, müde oder weiche Füße...

Die „Capital“ Nähmaschine. Nur \$18.00.



Diese Maschine kommt jeder \$35.00-Maschine gleich, zum einklappen, mit Kugellagern und mit dem neuesten Zubehör...

The Regina Trading Co., Ltd. West-Canadas groesster Laden.